

F1807 AND F2159 CRIMP FITTINGS

1. Inspect all tools prior to beginning work. Clean and make any necessary repairs or calibrations.
2. Using a cutting tool designed for use with PEX pipe, measure and cut pipe to desired length. Cut at 90 degrees ensuring not to crush or deform the outer diameter. Make a square cut, as an uneven or jagged cut could result in an improper connection.



3. Slide the compression ring or clamp onto the PEX pipe until it reaches approximately 1/8" below the cut end.



Ring



Clamp

4. Insert the fitting into the PEX pipe until the cut end rests against the stop on the fitting.



Ring



Clamp

- Using the proper crimp tool, compress the ring or clamp until the tool has completed its cycle. For a ring, use a PEX crimp tool to compress. For a clamp, use a PEX steel clamp tool to compress.

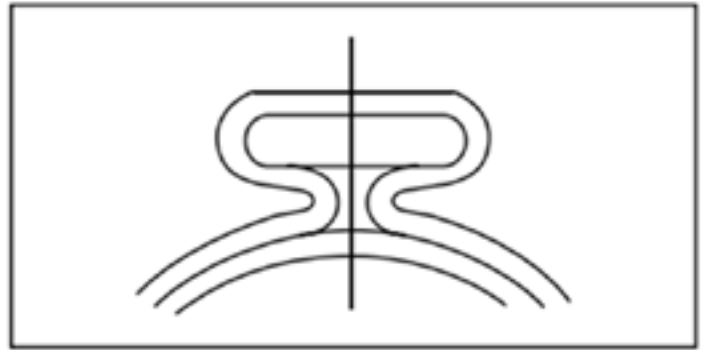


Ring



Clamp

Verify that the connection is complete and secure. For the ring connection, use a go-no-go gauge. For the clamping rings, assure the clamped connection has achieved proper closure on the ears.



Clamped connection should achieve proper closure on ears.

TROUBLESHOOTING

If the fittings are not sealing properly:

- Is the fitting damaged or burred? If yes, cut off the fitting and replace.
- Is the tubing flush with the shoulder of the fitting? If not, cut off the fitting and replace.
- Is the ring smooth and concentric? No ridges or gaps should appear. If not, cut off the fitting and replace.
- Is the connection complete and secure? The tubing should be resting firmly against the shoulder of the fitting. The ring or clamp should be approximately 1/8" from the end of the tubing. If not, cut off the fitting and replace.
- Pressure test per local codes. If there is a leak, cut off the fitting and replace.

RACCORDS À SERTIR F1807 ET F2159

1. Inspectez tous les outils avant de commencer le travail. Nettoyez et effectuez toutes les réparations ou calibrages nécessaires.
2. À l'aide d'un coupe-tuyau conçu pour être utilisé avec les tuyaux PEX, mesurez et coupez le tuyau à la longueur souhaitée. Coupez à 90° en veillant à ne pas écraser ou déformer le diamètre extérieur. Effectuez une coupe carrée, car une coupe inégale ou irrégulière peut entraîner une mauvaise connexion.



3. Faites glisser l'anneau de compression ou le collier sur le tuyau PEX jusqu'à ce qu'il atteigne environ 1/8 po en dessous de l'extrémité coupée.



Anneau



Collier

4. Insérez le raccord dans le tuyau PEX jusqu'à ce que l'extrémité coupée repose contre la butée du raccord.



Anneau



Collier

5. À l'aide de l'outil de sertissage approprié, compressez l'anneau ou le collier jusqu'à ce que l'outil ait terminé son cycle. Pour un anneau, utilisez un outil de sertissage PEX pour compresser. Pour un collier, utilisez un outil de serrage en acier PEX pour compresser.

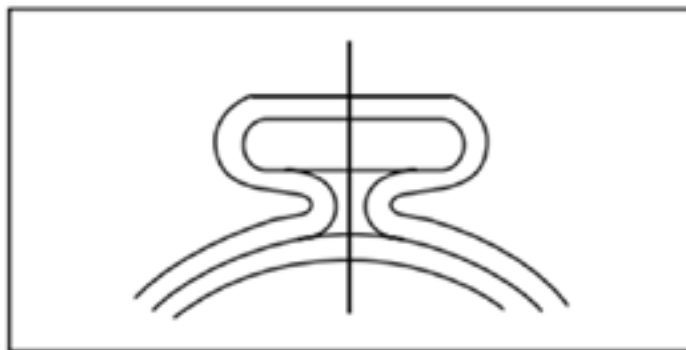


Anneau



Collier

Vérifiez que la connexion est complète et serrée. Pour la connexion avec anneau, utilisez une jauge go-no-go. Pour les anneaux de sertissage, assurez-vous que la connexion sertie est correctement fermée sur les oreilles.



La connexion serrée doit permettre une fermeture correcte des oreilles.

DÉPANNAGE

Si les raccords ne scellent pas correctement :

1. Le raccord est-il endommagé ou ébarbé ? Si oui, coupez le raccord et remplacez-le.
2. Le tuyau affleure-t-il l'épaulement du raccord ? Sinon, coupez le raccord et remplacez-le.
3. L'anneau est-il lisse et concentrique ? Aucune crête ou espace ne doit apparaître. Sinon, coupez le raccord et remplacez-le.
4. Vérifiez que la connexion est complète et serrée. Le tuyau doit reposer fermement contre l'épaulement du raccord. L'anneau ou le collier doit être à environ 3 mm (1/8 po) de l'extrémité du tuyau. Sinon, coupez le raccord et remplacez-le.
5. Effectuez un test de pression selon les codes locaux. S'il y a une fuite, coupez le raccord et remplacez-le.

F1807 Y F2159 ACCESORIOS DE CRIMPADO

1. Inspeccione todas las herramientas antes de comenzar el trabajo. Limpie y haga las reparaciones o calibraciones necesarias.
2. Mida y corte la tubería a la longitud deseada con una herramienta de corte diseñada para usar en una tubería PEX. Corte a ángulos de 90°, asegurándose de no aplastar o deformar el diámetro exterior. Haga un corte cuadrado, ya que un corte disperejo o dentado podría resultar en una conexión inadecuada.



3. Deslice el anillo o la abrazadera de compresión en la tubería PEX, hasta que alcance 1/8" (3 mm) por debajo del extremo cortado.



Anillo



Abrazadera

4. Introduzca el conector en la tubería PEX hasta que el extremo cortado se apoye en el tope del conector.



Anillo



Abrazadera

5. Con una herramienta de engaste apropiada, comprima el anillo. Con una herramienta de engaste apropiada, comprima el anillo o la abrazadera hasta completar el ciclo de la herramienta. Para un anillo, utilice una herramienta de engaste PEX para comprimir. Para una abrazadera, use una herramienta de abrazadera de acero PEX para comprimir.

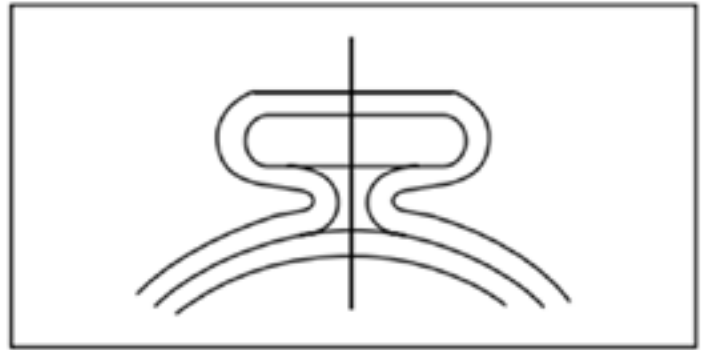


Anillo



Abrazadera

Compruebe que la conexión esté completa y que sea segura. Para la conexión del anillo, use un calibrador de “go-no-go” (avanzar o no). Para los anillos tipo abrazadera, asegúrese de que la conexión mediante abrazadera haya alcanzado un cierre adecuado en las orejas.



La conexión mediante abrazadera debe alcanzar un cierre adecuado en las orejas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si los conectores no se sellan adecuadamente:

1. ¿Está el conector dañado o presenta una forma irregular? Si la respuesta es sí, corte el conector y cámbielo.
2. ¿Está la tubería al ras del hombro del conector? Si la respuesta es no, corte el conector y cámbielo.
3. ¿Está el anillo liso y concéntrico? No deben aparecer crestas ni grietas. Si la respuesta es no, corte el conector y cámbielo.
4. ¿Está la conexión completa y segura? La tubería debe apoyarse firmemente contra el hombro del conector. El anillo o la abrazadera deben estar aproximadamente a 1/8" (3 mm) del extremo del tubo. Si la respuesta es no, corte el conector y cámbielo.
5. Prueba de presión de acuerdo con los códigos locales. Si hay una fuga, corte el conector y cámbielo.